

Zeitschrift: Gazette / Oldtimer Club Saurer
Herausgeber: Oldtimer Club Saurer
Band: - (1993)
Heft: 15

Rubrik: Onkel Turi gibt Auskunft!

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

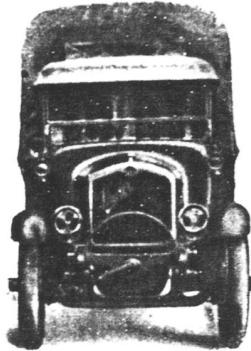
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Onkel Turi gibt Auskunft!

Geschätzte Mitglieder vom Oldtimerclub Saurer,
verehrte Leser der Gazette!



Beim Durchstöbern in alten Dokumentationen bin ich unter anderem auf verschiedene Formel-D Zeitschriften gestoßen, die ganz früher einmal Kunden-Information geheißen haben.

Neben vielen interessanten Beiträgen und Bildern entdeckte ich auch eine Rubrik, die geheissen hat: Onkel Daniel gibt Auskunft!

Onkel Daniel, das war unser ehemaliger Chef vom Kundendienst Herr Daniel Hatz, ein äußerst kompetenter Mann wenn es um Probleme mit den Saurer Lastwagen gegangen ist.

Sein Bild finden Sie übrigens in der Kundeninformation Nr. 25 und einen weiteren Beitrag in der Formel-D Nr. 31 / Seite 19

Onkel Daniel war ein Mann der die Sprache der Chauffeure zu sprechen wußte und auch verstand und er konnte somit manchen nützliche Typ und manche Anregung an der richtigen Stelle weitergeben.

Er wußte aber auch über manche Unsitten, welche immer wieder zu Lasten der Marke Saurer gemacht wurden und er löste mit seinen fundamentalen Kenntnissen immer wieder die schwierigsten Fälle, wie das sicher noch vielen Lesern in guter Erinnerung geblieben ist.

Herr Daniel Hatz konnte übrigens am 24. Dezember 1992 seinen 80-zigsten Geburtstag feiern und wir möchten hier an dieser Stelle nochmals recht herzlich gratulieren.

Nun die Zeiten haben sich geändert und seit damals sind viele Jahre ins Land gegangen und es gibt sie immer noch die Saurer! Was aber fehlt, sind die Auskünfte vom Onkel Daniel!

Dabei ist mir nun der Gedanke gekommen diese Auskunft - Rubrik für die Leser der Gazette wieder aufzunehmen und weiter zu führen, nur muß ich dazu zuerst einmal einen Diebstahl begehen!
Ich möchte nämlich diese Rubrik umbenennen, sie soll fortan heißen:

**** Onkel Turi gibt Auskunft! ****

Ich glaube Onkel Daniel wird dafür sicher Verständnis haben und ich bitte um Entschuldigung für meine Unverschämtheit!

Die neue Rubrik soll ein Ratgeber, ein Vademekum für alle offenen Fragen und Probleme bei der Restaurierung eines SAURER-OLDTIMER sein.

Ich möchte Sie gerne mit all dem Wissen und den mir zur Verfügung stehenden Unterlagen in technischer wie auch in kommerzieller Hinsicht beraten können und diese Informationen sollen allen Lesern der Gazette vom Oldtimerclub Saurer zugänglich sein.

Ein weiteres Kapitel könnte sein:

WIE FUNKTIONIERT DAS?

Auf was muß im Speziellen beim zerlegen, oder zusammenbauen einer Gruppe oder von Komponenten geachtet werden?

Es ist noch sehr viel Kow-how und Wissen in den Köpfen vorhanden und dieses enorme Potential muß weiter gegeben werden!

Auch die alten Saurer-Spezialisten sind langsam aber sicher am aussterben und so gilt es jetzt noch möglichst viele Daten fest zu halten und nieder zu schreiben.

Ein Beispiel dazu!

Als wir dabei waren unseren ADD Jahrgang 1929 zu restaurieren, mußte die gesamte Elektrische Verkabelung d.h. der Kabelbaum neu angefertigt und ersetzt werden.

Da war dann noch so ein komisches Relais und an den Verbrauchern war einmal 12-Volt und ein andermal 24-Volt angeschrieben?

Was tun? Ein Schema oder eine Zeichnung konnte einfach nicht mehr gefunden werden, grübel.....grübel..... und studier!

Da erinnerte sich jemand an unseren ehemaligen Autoelektriker aus der Reparatur-Werkstatt in Arbon, Herr Adolf Gähwiler der schon viele Jahre in Pension ist und oh Wunder, er zauberte eben aus dem berühmten "Nachttischli-Schublädli" das heiß begehrte Dokument hervor.

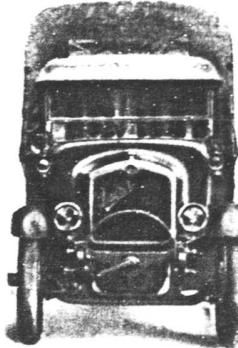
Da ging dann plötzlich ein großes Licht auf und auch in den rauchenden Köpfen wurde es zunehmend heller: Die Anlage war 12-Volt, nur der Anlasser wird beim Anlassvorgang über das besagte komische Relais, mit 24-Volt versorgt! Gewusst wie! (siehe Beilage)

So können wir vielleicht auch Ihnen bei der Lösung eines Problems behilflich sein und ich freue mich schon jetzt auf Ihre Zuschriften.

Bitte verwechseln Sie aber ja nicht Ihre Ausgangspost, ich bin nicht die liebe Martha, sondern der Onkel Turi für die Saurer - Oldtimer!

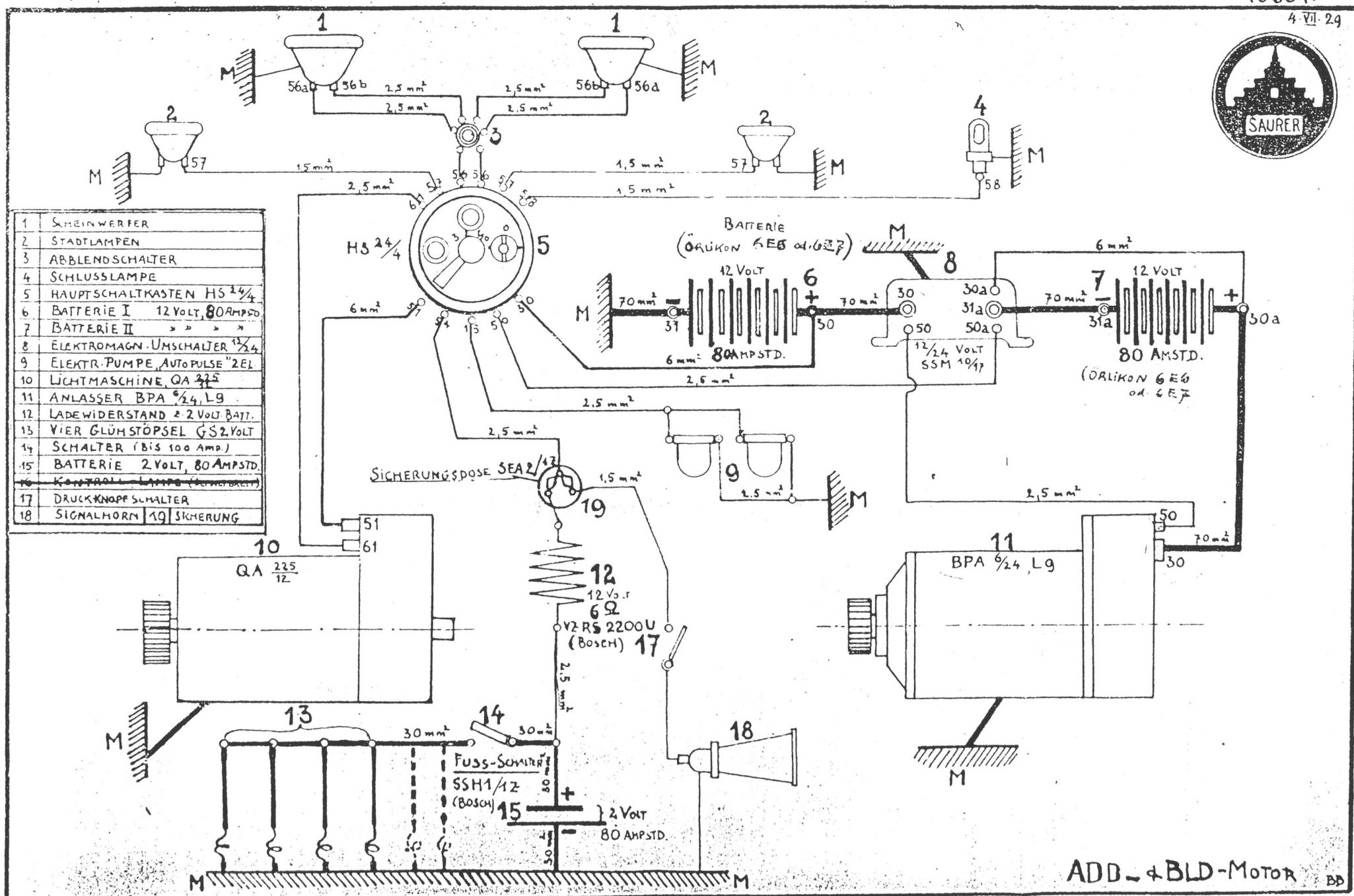
Sie erreichen mich unter folgender Adresse:

Oldtimerclub Saurer
c/o AG Ad. Saurer
Onkel Turi gibt Auskunft!
Bahnhofstrasse 61
9320 ARBON



Viel Spaß und bis zum nächsten Mal

Onkel Turi



10601

ADD- & BLD-MOTOR